



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

VOL. 363

CAPE TOWN, 22 SEPTEMBER 1995

KAAPSTAD, 22 SEPTEMBER 1995

No. 16697

OFFICE OF THE PRESIDENT

No. 1475. 22 September 1995

It is hereby notified that the President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 42 of 1995: Appropriation Act, 1995.

KANTOOR VAN DIE PRESIDENT

No. 1475. 22 September 1995

Hierby word bekend gemaak dat die President sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 42 van 1995: Begrotingswet, 1995.

ACT

To appropriate amounts of money for the requirements of the State during the financial year ending 31 March 1996.

(English text signed by the President.)
(Assented to 21 September 1995.)

BE IT ENACTED by the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

Appropriation of amounts of money for requirements of State

1. Subject to the provisions of the Exchequer Act, 1975 (Act No. 66 of 1975), there are hereby appropriated out of the National Revenue Fund for the requirements of the State during the financial year ending 31 March 1996, as a charge to the State Revenue Account, the amounts of money shown in column 1 of the Schedule. 5

Short title

2. This Act shall be called the Appropriation Act, 1995.

10

WET

Tot bewilliging van bedrae geld vir die behoeftes van die Staat gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1996 eindig.

*(Engelse teks deur die President geteken.)
(Goedgekeur op 21 September 1995.)*

DAAR WORD BEPAAL deur die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Bewilliging van bedrae geld vir behoeftes van Staat

1. Behoudens die bepalings van die Skatkiswet, 1975 (Wet No. 66 van 1975),
5 word daar hierby uit die Nasionale Inkomstefonds vir die behoeftes van die Staat gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1996 eindig, ten laste van die Staatsinkomsterekening, die bedrae geld uiteengesit in kolom 1 van die Bylae bewillig.

Kort titel

- 10 2. Hierdie Wet heet die Begrotingswet, 1995.

Schedule

(AS A CHARGE TO THE STATE REVENUE ACCOUNT)

Vote		Column 1	Column 2
No.	Title	R	R
1	President	15 747 000	
2	Executive Deputy President.....	8 815 000	
3	Executive Deputy President from the Largest Minority Party	11 266 000	
4	Parliament	171 657 000	
	Including—		
	Grants-in-aid:		
	Parliamentary Association of the RSA		1 000
	International associations		400 000
5	Agriculture	800 181 000	
	Including—		
	Industry assistance		49 577 000
	Grants-in-aid and contributions:		
	Royal Agricultural Society		3 000
	Central Agricultural Society		3 000
	National Veld Trust		120 000
	Agricultural Research Council		245 083 000
6	Arts, Culture, Science and Technology	511 562 000	
	Including—		
	Grants-in-aid:		
	Declared cultural institutions		46 117 000
	Conservation bodies.....		5 513 000
	Foundation for the Creative Arts.....		200 000
	Human Sciences Research Council.....		84 991 000
	Foundation for Research Development		136 559 000
	Africa Institute of SA		2 901 000
	SA Library for the Blind		1 924 000
	The SA Library.....		4 900 000
	State Library		8 439 000
	Woordeboek van die Afrikaanse Taal		1 450 000
	The Dictionary Unit of South African English ..		430 000
	Financial assistance:		
	Literature for the visually handicapped		484 000
	Chairs and institutes.....		14 000
7	Central Economic Advisory Service	10 326 000	
8	Central Statistical Service	72 084 000	
9	Constitutional Development	1 709 571 000	
	Including—		
	Contribution to:		
	Training Fund for Local Government Affairs ...		11 100 000
10	Correctional Services.....	2 419 843 000	
11	Education	4 330 395 000	
12	Environmental Affairs and Tourism	301 601 000	
	Including—		
	Contributions and grants-in-aid:		
	National Botanical Institute		30 115 000
	National Parks Board		39 814 000
	SA Nature Conservation Centre		47 000
	SA Bird Ringing Unit.....		114 000
	Habitat Board.....		77 000
	Keep SA Beautiful Campaign		204 000
	SA Tourism Board.....		56 720 000

Bylae

(TEN LASTE VAN DIE STAATSINKOMSTEREKENING)

Begrotingspos		Kolom 1	Kolom 2
No.	Titel		
		R	R
1	President	15 747 000	
2	Uitvoerende Adjunkpresident	8 815 000	
3	Uitvoerende Adjunkpresident vanuit die Grootste Minderheidsparty	11 266 000	
4	Parlement	171 657 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelaes:		
	Parlementêre Vereniging van die RSA		1 000
	Internasionale verenigings		400 000
5	Landbou	800 181 000	
	Met inbegrip van—		
	Bedryfsbystand		49 577 000
	Hulptoelaes en bydraes:		
	Koninklike Landbouvereniging		3 000
	Sentrale Landbouvereniging		3 000
	Nasionale Veldtrust		120 000
	Landbounavorsingsraad		245 083 000
6	Kuns, Kultuur, Wetenskap en Tegnologie	511 562 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelaes:		
	Verklaarde kulturele inrigtings		46 117 000
	Bewaringsliggame		5 513 000
	Stigting vir die Skeppende Kunste		200 000
	Raad vir Geesteswetenskaplike Navorsing		84 991 000
	Stigting vir Navorsingsontwikkeling		136 559 000
	Afrika-instituut van SA		2 901 000
	SA Biblioteek vir Blindes		1 924 000
	SA Biblioteek		4 900 000
	Die Staatsbiblioteek		8 439 000
	Woordeboek van die Afrikaanse Taal		1 450 000
	The Dictionary Unit of South African English		430 000
	Finansiële bystand:		
	Lektuur vir gesiggestremdes		484 000
	Leerstoel en institute		14 000
7	Sentrale Ekonomiese Adviesdiens	10 326 000	
8	Sentrale Statistiekdiens	72 084 000	
9	Staatkundige Ontwikkeling	1 709 571 000	
	Met inbegrip van—		
	Bydrae tot:		
	Opleidingsfonds vir Plaaslike Owerheidsaange- leenthede		11 100 000
10	Korrektiewe Dienste	2 419 843 000	
11	Onderwys	4 330 395 000	
12	Omgewingsake en Toerisme	301 601 000	
	Met inbegrip van—		
	Bydraes en hulptoelaes:		
	Nasionale Botaniese Instituut		30 115 000
	Nasionale Parkeraad		39 814 000
	SA Natuurbewaringsentrum		47 000
	SA Voëlberingseenheid		114 000
	Habitatraad		77 000
	Hou SA Skoon-veldtog		204 000
	SA Toerismeraad		56 720 000

No.	Vote	Column 1	Column 2
	Title	R	R
13	Finance	71 877 182 000	
14	Foreign Affairs	1 130 840 000	
15	Health	1 199 448 000	
	Including—		
	Contributions and grants-in-aid:		
	SANTA centres		25 000
	Local authorities		8 362 000
	SA National Council for the Blind		160 000
	SA Medical Research Council		50 142 000
	SA Institute for Medical Research		21 000
	Financial assistance:		
	SA Federation for Mental Health		101 000
	Training health inspectors and contributions		
	towards costs incurred by educational		
	institutions		359 000
16	Home Affairs	377 540 000	
	Including—		
	Grant-in-aid:		
	Consultative Committee for Performing		
	Artists		72 000
17	Housing	1 553 803 000	
18	Improvement of conditions of service	2 891 753 000	
19	Justice	1 423 515 000	
	Including—		
	Contribution to Legal Aid Board		66 410 000
20	Labour	803 999 000	
	Including—		
	Contributions:		
	Development Fund		1 000
	Fund for Training of Unemployed Persons		80 000 000
	National Productivity Institute		17 706 000
	National Economic, Development and Labour		
	Council		3 053 000
21	Land Affairs	458 935 000	
	Including—		
	Grants-in-aid:		
	Regional Development Advisory Committees ..		7 045 000
	Chempet-Atlantis railway line		2 100 000
22	Mineral and Energy Affairs	716 374 000	
	Including—		
	Contributions:		
	Council for Mineral Technology		62 845 000
	Council for Geoscience		46 007 000
23	National Defence	10 535 052 000	
	Including—		
	Grants-in-aid:		
	SA Shooting Union		30 000
	SA Red Cross Society		70 000
	St John Ambulance Brigade		95 000
	SA Noodhulpliga		95 000
	International Committee of the Red Cross		50 000
	SADF Recreation Fund		365 000
24	Police Service	8 851 918 000	
	Including—		
	Grant-in-aid to the SAP Recreation and Benevo-		
	lent Fund		160 000
25	Public Enterprises	6 270 000	
26	Public Service Commission	123 807 000	
	Including—		
	Contribution and grants-in-aid:		
	Central Bargaining Chamber		30 000
	SA Institute of Management Services		12 000
	SA Board for Personnel Practice		7 000

BEGROTINGSWET, 1995

Wet No. 42, 1995

Begrotingspos		Kolom 1	Kolom 2
No.	Titel		
		R	R
13	Finansies	71 877 182 000	
14	Buitelandse Sake	1 130 840 000	
15	Gesondheid	1 199 448 000	
	Met inbegrip van—		
	Bydraes en hulptoelae:		
	SANTV-sentra		25 000
	Plaaslike owerhede		8 362 000
	SA Nasionale Raad vir Blindes		160 000
	SA Mediese Navorsingsraad		50 142 000
	SA Instituut vir Mediese Navorsing		21 000
	Finansiële bystand:		
	SA Federasie vir Geestesgesondheid		101 000
	Opleiding van gesondheidsinspekteurs en bydraes tot koste deur opvoedkundige inrigtings aangegaan		359 000
16	Binnelandse Sake	377 540 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelae:		
	Raadplegende Komitee vir Uitvoerende Kunstenaars		72 000
17	Behuising	1 553 803 000	
18	Verbetering van diensvoorwaardes	2 891 753 000	
19	Justisie	1 423 515 000	
	Met inbegrip van—		
	Bydrae tot Regshulpraad		66 410 000
20	Arbeid	803 999 000	
	Met inbegrip van—		
	Bydraes:		
	Ontwikkelingsfonds		1 000
	Fonds vir Opleiding van Werklose Persone		80 000 000
	Nasionale Produktiwiteitsinstituut		17 706 000
	Nasionale Ekonomiese, Ontwikkelings- en Arbeidsraad		3 053 000
21	Grondsake	458 935 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelae:		
	Streekontwikkelingsadvieskomitees		7 045 000
	Chempet-Atlantis-spoorlyn		2 100 000
22	Mineraal- en Energiesake	716 374 000	
	Met inbegrip van—		
	Bydraes:		
	Raad vir Mineraaltegnologie		62 845 000
	Raad vir Geowetenskap		46 007 000
23	Nasionale Weermag	10 535 052 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelae:		
	SA Skuttersunie		30 000
	SA Rooikruisvereniging		70 000
	St John-ambulansbrigade		95 000
	SA Noodhulpliga		95 000
	Internasionale Komitee van die Rooikruis		50 000
	SAW-ontspanningsfonds		365 000
24	Polisiediens	8 851 918 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelae aan die SAP-ontspannings- en -weldadigheidsfonds		160 000
25	Openbare Ondernemings	6 270 000	
26	Staatsdienskommissie	123 807 000	
	Met inbegrip van—		
	Bydrae en hulptoelae:		
	Sentrale Onderhandelingskamer		30 000
	SA Instituut vir Bestuursdienste		12 000
	SA Raad vir Personeelpraktik		7 000

Vote		Column 1	Column 2
No.	Title	R	R
27	Public Works	2 356 827 000	
	Including—		
	Grants-in-aid:		
	PSA restaurants		5 236 000
	Meintjeskop Restaurant.....		785 000
29	Promoting the Reconstruction and Development Programme	2 522 819 000	
30	SA Communication Service	54 162 000	
31	Sport and Recreation	43 019 000	
	Including—		
	Grants-in-aid:		
	Sport and recreation advancement		15 064 000
	Sport and recreation policy		25 000
	Information system		25 000
	Technological services		1 000 000
	Facilities and apparatus		10 927 000
32	State Expenditure	937 936 000	
	Including—		
	Secret services		710 492 000
33	Trade and Industry	3 524 247 000	
	Including—		
	Contributions:		
	Council for Scientific and Industrial Research...		247 095 000
	SA Bureau of Standards		45 409 000
34	Transport.....	3 018 878 000	
	Including—		
	Contribution to the National Sea Rescue Institute		250 000
35	Water Affairs and Forestry	936 176 000	
	Including—		
	Welfare and recreation		40 000
	Grant-in-aid to University of Stellenbosch		550 000
36	Welfare	74 643 000	
	Total.....	125 782 191 000	

Begrotingspos		Kolom 1	Kolom 2
No.	Titel		
		R	R
27	Openbare Werke	2 356 827 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelaes:		
	VSA-restourante		5 236 000
	Meintjeskop-restourant		785 000
29	Bevordering van die Heropbou- en Ontwikkelings- program	2 522 819 000	
30	SA Kommunikasiediens	54 162 000	
31	Sport en Ontspanning	43 019 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelaes:		
	Sport- en ontspanningsbevordering		15 064 000
	Sport- en ontspanningsbeleid		25 000
	Inligtingstelsel		25 000
	Tegnologiese dienste		1 000 000
	Fasiliteite en apparaat		10 927 000
32	Staatsbesteding	937 936 000	
	Met inbegrip van—		
	Geheime dienste		710 492 000
33	Handel en Nywerheid	3 524 247 000	
	Met inbegrip van—		
	Bydraes:		
	Wetenskaplike en Nywerheidnavorsingsraad ...		247 095 000
	SA Buro vir Standaarde		45 409 000
34	Vervoer	3 018 878 000	
	Met inbegrip van—		
	Bydrae aan Nasionale Seereddingsinstituut		250 000
35	Waterwese en Bosbou	936 176 000	
	Met inbegrip van—		
	Welsyn en ontspanning		40 000
	Hulptoelae aan Universiteit van Stellenbosch		550 000
36	Welsyn	74 643 000	
	Totaal	125 782 191 000	

